Le PETIT Journal du Festival

Dieppe Capital of Kites
Dieppe Capitale du Cerf-Volant
第二首風箏的首都

N°7
14/09/2018

20e Festival International de Cerf-Volant

Cambodge : les cerfs-volants chantent

Si les cerfs-volants cambodgiens ont une forme particulière et peuvent atteindre jusqu'à deux mètres de haut, ils ont aussi un chant bien à eux. Ils émettent un son grâce à un arc en osier qui vibre au contact du vent. L'équipe « Khmer Kite Family » originaire de Phnom Penh, la capitale du Cambodge, a amené de nombreux modèles traditionnels (appelés « Kleng Ek »). Avant de faire monter leurs cerfs-volants dans le ciel Dieppois, les membres de la délégation teste la qualité du son. « L'arc peut être ajusté comme les cordes d'une guitare » explique l'un des membres de l'équipe. Chaque cerf-volant a un son qui lui est propre, de telle sorte que son propriétaire peut le reconnaître parmi des dizaines d'autres. Au Cambodge, l'envol des cerfs-volants a lieu seulement en été, après la récolte du riz. La nuit venue, les « Kleng Ek » prennent leur envol et chantent dans les airs. Un concert insolite !

Boris, le chien cerf-voliste

Boris n'est pas un chien comme les autres, et pour cause, il sait faire du cerf-volant ! Un sport qu'il semble apprécier car il ne se lasse pas de jouer avec sa bobine sur le terrain. Cela fait la 3ème année consécutive qu'il participe au Festival avec ses maîtres : Peter et Cisca Theunissen, cerfs-volistes hollandais. *« Il a appris lui-même. J'étais en train de faire voler mon cerf-volant, la bobine m'a échappé des mains et il me l'a ramenée »* se souvient Peter qui a fabriqué un modèle spécialement pour Boris.

A la Une

De l'art martial dans les airs

80 participants venus des quatre coins du monde sont attendus pour la Coupe du monde de cerf-volant de combat. Une discipline pacifique, très peu connue en France, qui s'apparente à de l'art martial.

Connaissez-vous le cerf-volant de combat ? La question surprend toujours, et la réponse est la plupart du temps : *« non ! »*. Très peu connu en France, ce sport est surtout pratiqué en Asie et en Amérique latine. Preuve en est, les brésiliens sont triple champions du monde et tenants du titre. N'imaginez pas un ring avec des cerfs-volistes, tout se passe dans les airs et de manière entièrement pacifique ! *« Le cerf-volant de combat réunit tous les paramètres d'un art martial : attaque, contre-attaque, esquive »* résume Ludovic Petit, co-organisateur de la Coupe du monde avec l'association Dieppe Capitale du Cerf-volant.

Plus de 200 km/h

Le cerf-volant de combat est un jeu qui consiste à couper le fil de son adversaire. Pour cela, les participants utilisent du fil coupant, qui porte un nom différent selon les pays (manjha en Inde, gelasan en Indonésie...). De la même manière que la forme des cerfs-volants employés pour concourir diffère selon leur pays d'origine. En Corée, ils sont rectangulaires tandis qu'en Inde, ils sont carrés. Mais tous ont la particularité d'être en papier et en bambou et de se déplacer rapidement, voire très rapidement. Les cerfs-volants coréens peuvent atteindre une vitesse de pointe de plus de 200 km/h ! Petits, furtifs et légers... ils nécessitent tout de même un pilote agile et précis pour pouvoir contrer l'adversaire. Chacun a sa technique. Par exemple, les indonésiens ramènent le fil en courant et à reculons, les népalais entrent en contact avec le fil de l'adversaire et lâchent du fil à grande vitesse pour le couper, les chiliens utilisent parfois une bobine spéciale pour ramener le fil très vite.

Le Chili : adversaire de haut niveau

Cette année, les pays représentés sont une fois de plus nombreux : Indonésie, Hollande, Pakistan, Inde, Corée du sud, Suisse, Allemagne, France, Brésil, Sardaigne et Chili. L'équipe chilienne qui fait partie des meilleurs combattants au monde, fait son retour après six ans d'absence à la Coupe du monde. Ces compétiteurs devraient donner du fil à retordre à l'équipe du Brésil !

La Coupe du monde de cerfs-volants de combat aura lieu samedi à l'hippodrome de Rouxmesnil et dimanche sur le festival.

Retrouvez l'actualité du Festival sur la page Facebook «Association Dieppe Capitale du Cerf-Volant» et n'hésitez pas à partager vos photos sur Instagram avec le hashtag «Dieppe2018».

Rencontre au fil du vent

Malaisie : des créations hautes en couleurs

Les équipes de Malaisie, Pelayang Malaysia, présentent leurs cerfs-volants aux couleurs et motifs dignes d'un conte des milles et une nuit. Certains sont de véritables pièces de collection. Introduction dans les coulisses de la fabrication.

Moon kite, jalabudi, wau bulan, wau merak, malay kites... les cerfs-volants traditionnels malaisiens sont multiples, tout autant que leurs couleurs et leurs formes. Leur fabrication est un art qui se déroule en plusieurs étapes. Pour le wau bulan, par exemple, l'armature qui est en quelque sorte le squelette du cerf-volant est composée de cinq baguettes de bambou, préalablement taillées. Elles sont reliées entre elles par de la ficelle. D'autre part, le cerf-voliste dessine les contours et les motifs (des feuilles d'arbres principalement) sur une grande feuille de papier. Cette feuille est ensuite découpée de façon très précise puis collée sur l'armature. Une fois le papier fixé, il faut à nouveau découper délicatement les contours. Enfin, trois points sont percés sur le cerf-volant afin d'attacher le fil de retenue (la bride dans le jargon) qui permettra son envol.

Concours du plus beau cerf-volant

En Malaisie, l'esthétique du cerf-volant est aussi importante que sa qualité de vol. La beauté des modèles dépend beaucoup de leur richesse en couleurs. « Plus un cerf-volant est coloré, plus il est cher » explique Nik Arif Bin Nik Hassan, président d'une des deux équipes présentes sur le Festival (Pelayang Kelantan). Dans son pays, un grand festival international est organisé en mars. Une compétition de cerfs-volants traditionnels et modernes a lieu durant cette rencontre. C'est lui préside le jury du concours, qui récompense les créateurs du plus beau cerf-volant, du plus coloré, du plus créatif et du plus innovateur en termes de design.

Les méduses de Fausto

Si vous vous promenez dans les allées du Festival, au fil des stands des délégations invitées, vous croiserez peut-être les méduses de Fausto. Ce cerf-voliste Sarde, a fabriqué vingt-cinq modèles (de tailles et de couleurs différentes), à partir de matériel récupéré (du plastique plus précisément). Avec une sorte de canne à pêche, il fait onduler ces méduses au-dessus des passants. A travers cette petite animation, Fausto souhaite présenter aux visiteurs du festival, l'univers de la Sardaigne et son environnement, qui, dit-il, « doit être préservé pour les futures générations ».

À voir, à faire... aujourd'hui

- Envol commentés des délégations officielles,
- Jardins du Vent : structures éoliennes
- Atelier des Artistes pour découvrir des cerfs-volants artistiques
- Cerfs-volants sportifs
- Combat de cerfs-volants
- Découverte et initiation à tous les types de cerfs-volants
- Initiation à la photographie et à la vidéo aérienne
- Espace «Enfance et Jeunesse» : ateliers, envols
- Expositions sur le village et en centre-ville
- Stands d'activités : Couleur Corbeau
- Sur le village : Stands des délégations, ateliers de fabrication, boutiques de cerfs-volants, espaces d'exposition....
- Concert sur le village à 19h : Elegant Tramp.

Le Cambodge à l'honneur. Placé sous le haut patronage de l'ambassade du Royaume de Cambodge en France.

Avec le soutien et la participation de

Direction de la rédaction :
Dieppe Capitale du Cerf-Volant
Rédaction : Sarah Ferreira
Mise en page : Marie Vanpeteghem
Impression : Toshiba.